

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31143297 | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|---|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Lassen Sie die WC-Anschlüsse und Anschlussbögen von einem qualifizierten Fachmann installieren, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und dicht sind. | Have the toilet connections and connection bends installed by a qualified professional to ensure that they function properly and are leak-proof. | Faites installer les raccords et les coudes des toilettes par un professionnel qualifié afin de vous assurer de leur bon fonctionnement et de leur étanchéité. | Far installare i collegamenti e i gomiti della toilette da un professionista qualificato per assicurarsi che funzionino correttamente e siano serrati. | Laat de toiletaansluitingen en ellebogen installeren door een gekwalificeerde professional om er zeker van te zijn dat ze goed functioneren en goed vastzitten. | Haga que un profesional calificado instale las conexiones y los codos del inodoro para garantizar que funcionen correctamente y estén apretados. | Připojky a kolena toalety nechte nainstalovat kvalifikovaným odborníkem, aby bylo zajištěno, že správně fungují a jsou těsné. | Neka WC priključke i koljena postavi kvalificirani stručnjak kako bi osigurao da ispravno funkcioniraju i da su zategnuti. | Straniščne priključke in kolena naj namesti usposobljen strokovnjak, da se prepričate, da pravilno delujejo in so tesni. | A WC-csatlakozásokat és a könyököket képzett szakemberrel szereltesse fel, hogy biztosítsa azok megfelelő működését és szorosságát. |
| Überprüfen Sie nach der Installation und regelmäßig in Abständen die Dichtigkeit der Anschlüsse und Bögen, um Undichtigkeiten oder Wasserschäden zu vermeiden. | After installation and at regular intervals, check the tightness of the connections and bends to avoid leaks or water damage. | Après l'installation et à intervalles réguliers, vérifiez l'étanchéité des raccords et des coudes pour éviter les fuites ou les dégâts des eaux. | Dopo l'installazione e ad intervalli regolari, verificare la tenuta dei collegamenti e delle curve per evitare perdite o danni causati dall'acqua. | Controleer na installatie en regelmatig de dichtheid van de verbindingen en bochten om lekkages of waterschade te voorkomen. | Después de la instalación y a intervalos regulares, verifique el apriete de las conexiones y codos para evitar fugas o daños por agua. | Po instalaci a v pravidelných intervalech kontrolujte těsnost spojů a ohybů, aby nedošlo k úniku nebo poškození vodou. | Nakon postavljanja i u redovitim intervalima, provjeravajte nepropusnost spojeva i zavoja kako biste izbjegli curenje ili oštećenje vodom. | Po namestitvi in v rednih intervalih preverjajte tesnost povezav in zavojev, da prepričate puščanje ali poškodbe zaradi vode. | A beszerelés után és rendszeres időközönként ellenőrizze a csatlakozások és ívek tömítettségét, hogy elkerülje a szivárgást vagy a vízkárosodást. |
| Führen Sie gelegentlich eine Dichtheitsprüfung durch, indem Sie Wasser in die Toilette füllen und nach Leckagen an den Anschlüssen oder Bögen suchen. | Occasionally perform a leak test by filling the toilet with water and looking for leaks at the connections or bends. | Effectuez occasionnellement un test de fuite en remplissant les toilettes avec de l'eau et en vérifiant les fuites au niveau des raccords ou des coudes. | Di tanto in tanto eseguire un test di tenuta riempiendo la toilette con acqua e controllando eventuali perdite sui raccordi o sui gomiti. | Voer af en toe een lektest uit door het toilet met water te vullen en te controleren op lekken bij de fittingen of ellebogen. | De vez en cuando, realice una prueba de fugas llenando el inodoro con agua y verificando si hay fugas en los accesorios o codos. | Občas proved'te zkoušku těsnosti napuštěním toalety vodou a kontrolou těsnosti armatur nebo kolen. | Povremeno provedite test curenja tako što ćete WC napuniti vodom i provjeriti ima li curenja na armaturama ili koljenima. | Občasno opravite preizkus puščanja tako, da napolnite stranišče z vodo in preverite puščanje na priključkih ali kolenih. | Alkalmanként végezzen szivárgáspróbát úgy, hogy megtölti a WC-t vízzel, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a szerelvényeknél vagy a könyököknél. |
| Verwenden Sie geeignete Dichtungsmaterialien wie Dichtungsringe oder Dichtungspaste, um eine dichte Verbindung zwischen WC und Abwasserleitung herzustellen. | Use suitable sealing materials such as sealing rings or sealing paste to create a tight connection between the toilet and the sewer pipe. | Utilisez des matériaux d'étanchéité appropriés tels que des bagues d'étanchéité ou de la pâte d'étanchéité pour créer un lien étanche entre les toilettes et le tuyau d'égoût. | Utilizzare materiali sigillanti adeguati come anelli di tenuta o pasta sigillante per creare un collegamento stretto tra la toilette e il tubo fognario. | Gebruik geschikte afdichtingsmaterialen zoals afdichtingspasta om een dichte verbinding tussen het toilet en de rioolbuis te creëren. | Utilice materiales de sellado adecuados, como anillos de sellado o pasta selladora, para crear una conexión hermética entre el inodoro y la tubería de alcantarillado. | K vytvoření těsného spojení mezi toaletou a kanalizačním potrubím použijte vhodné těsnicí materiály, jako jsou těsnicí kroužky nebo těsnicí pasta. | Upotrijebite odgovarajuće materijale za brtvljenje kao što su brtveni prstenovi ili brtvjena pasta kako biste stvorili čvrstu vezu između WC-a i kanalizacijske cijevi. | Uporabite ustrezne tesnilne materiale, kot so tesnilni obročki ali tesnilna pasta, da ustvarite tesno povezavo med straniščem in kanalizacijsko cevjo. | Használjon megfelelő tömítőanyagokat, például tömítőgyűrűket vagy tömítőpasztát, hogy szoros kapcsolatot hozzon létre a WC és a csatornacső között. |
| Ersetzen Sie beschädigte Dichtungen oder Dichtungsmaterialien rechtzeitig, um Undichtigkeiten zu verhindern. | Replace damaged seals or sealing materials in a timely manner to prevent leaks. | Remplacez les joints ou les matériaux d'étanchéité endommagés à temps pour éviter les fuites. | Sostituire tempestivamente le guarnizioni o i materiali di tenuta danneggiati per evitare perdite. | Vervang beschadigde afdichtingen of afdichtingsmaterialen tijdig om lekkages te voorkomen. | Reemplace los sellos o materiales de sellado dañados a tiempo para evitar fugas. | Poškozená těsnění nebo těsnicí materiály včas vyměňte, abyste zabránili úniku. | Zamijenite oštećene brtve ili materijale za brtvljenje na vrijeme kako biste spriječili curenje. | Zamenjajte poškodovana tesnila ali tesnilne materiale pravočasno, da prepričate puščanje. | A szivárgás elkerülése érdekében időben cserélje ki a sérült tömítéseket vagy tömítőanyagokat. |
| Überprüfen Sie die Anschlüsse und Bögen auf Anzeichen von Verschleiß oder Korrosion und tauschen Sie sie bei Bedarf aus. | Inspect the connectors and bends for signs of wear or corrosion and replace if necessary. | Vérifiez les connecteurs et les coudes pour détecter tout signe d'usure ou de corrosion et remplacez-les si nécessaire. | Controllare connettori e gomiti per segni di usura o corrosione e sostituirli se necessario. | Controleer connectoren en ellebogen op tekenen van slijtage of corrosie en vervang ze indien nodig. | Revise los conectores y codos para detectar signos de desgaste o corrosión y reemplácelos si es necesario. | Zkontrolujte konektory a kolena, zda nejsou známky opotřebení nebo koroze a v případě potřeby je vyměňte. | Provjerite konektore i koljena na znakove istrošenosti ili korozije i zamijenite ih ako je potrebno. | Preverite priključke in kolena glede znakov obrabe ali korozije in jih po potrebi zamenjajte. | Ellenőrizze a csatlakozókat és a könyököket, hogy nincsenek-e rajta kopás vagy korrózió jelei, és szükség esetén cserélje ki. |
| Vermeiden Sie das Einstellen oder Ändern der Position der WC-Anschlüsse oder Anschlussbögen nach der Installation, um Undichtigkeiten oder Brüche zu vermeiden. | Avoid adjusting or changing the position of toilet connections or connection bends after installation to avoid leaks or breakage. | Évitez d'ajuster ou de modifier la position des connecteurs ou des coudes des toilettes après l'installation pour éviter les fuites ou les bris. | Evitare di regolare o modificare la posizione dei connettori o dei gomiti della toilette dopo l'installazione per evitare perdite o rotture. | Vermijd het aanpassen of veranderen van de positie van toiletaansluitingen of ellebogen na installatie om lekken of breuken te voorkomen. | Evite ajustar o cambiar la posición de los conectores o codos del inodoro después de la instalación para evitar fugas o roturas. | Nenastavujte nebo neměňte polohu konektorů nebo kolen toalety po instalaci, aby nedošlo k úniku nebo poškození. | Izbjegavajte podešavanje ili promjenu položaja WC priključaka ili koljena nakon postavljanja kako biste izbjegli curenje ili lomove. | Izogibajte se nastavljanju ali spreminjanju položaja straniščnih konektorjev ali kolen po namestitvi, da prepričate puščanje ali zlom. | Kerülje a WC-csatlakozók vagy könyökök helyzetének beállítását vagy megváltoztatását a telepítés után, hogy elkerülje a szivárgást vagy a törést. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

König & Ronneberger GmbH & Co. KG
 Industriestrasse 64, 40764 Langenfeld, Deutschland
 service@koero.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31143297 | | | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|---|--|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Erklären Sie Kindern die Gefahren von Sanitärinstallationen und -geräten und halten Sie sie von den Anschlüssen und Bögen fern. | Explain to children the dangers of plumbing fixtures and appliances and keep them away from connections and bends. | Expliquez aux enfants les dangers des appareils et appareils de plomberie et éloignez-les des raccords et des coudes. | Spiegare ai bambini i pericoli degli impianti idraulici e degli elettrodomestici e tenerli lontani da raccordi e gomiti. | Leg kinderen de gevaren uit van sanitaire voorzieningen en apparaten en houd ze uit de buurt van fittingen en ellebogen. | Explique a los niños los peligros de los accesorios y electrodomésticos de plomería y manténgalos alejados de accesorios y codos. | Vysvětlete dětem nebezpečí vodovodních armatur a spotřebičů a udržujte je v dostatečné vzdálenosti od armatur a kolen. | Objasnite djeci opasnosti vodovodnih instalacija i uređaja i držite ih podalje od armatura i koljena. | Otrokom razložite nevarnosti vodovodnih inštalacij in naprav ter jih držite proč od armatur in komolcev. | Magyarázza el a gyerekeknek a vízvezeték-szerelvények és készülékek veszélyeit, és tartsa távol őket a csatlakozásoktól és a könyököktől. |